

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 10 (1964)  
**Heft:** 1-2: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Rubrik:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique (C.I.E.M.)

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

COMMISSION INTERNATIONALE DE L'ENSEIGNEMENT  
MATHÉMATIQUE (C.I.E.M.)

RAPPORT SUR LA SÉANCE  
DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA C.I.E.M.  
LES 14 ET 15 FÉVRIER 1964, A PARIS

Cette séance s'est tenue au Collège de France, sous la présidence de M. A. LICHNEROWICZ. Y participaient MM. E. MOÏSE et S. STRASZEWICZ, vice-présidents; MM. G. DE RHAM et H. CARTAN, représentant l'Union mathématique internationale (U. M. I.); M. J. KARAMATA, directeur de l'*Enseignement mathématique*; MM. H. BEHNKE, G. CHOQUET, A. FREUDENTHAL et A. DELESSERT, secrétaire. M. Y. AKIZUKI s'était fait excuser. Voici quelles furent les questions traitées.

1. *Admission de sous-commissions spéciales.*

Le Comité exécutif considère que la participation d'un pays à la C.I.E.M. n'est pas liée à son admission à l'U.M.I. Cela implique la possibilité de créer des *sous-commissions spéciales* de la C.I.E.M. dans les pays qui ne sont pas actuellement en mesure d'adhérer à l'U.M.I.

La première conséquence de cette décision est l'admission du Luxembourg au titre de sous-commission spéciale de la C.I.E.M.

2. *Budget 1964.*

Le budget de la C.I.E.M. pour 1964 se présente ainsi: 3000 dollars pour couvrir les frais d'organisation de colloques (dont 1500 dollars non utilisés en 1963), 600 dollars versés à la revue *L'Enseignement mathématique*; ces sommes sont fournies par l'U.M.I. De plus, une somme de 300 dollars est prévue pour les frais de secrétariat. Il convient de noter que la somme allouée par l'U.M.I. a été augmentée de 600 dollars relativement à 1963.

3. *Colloques internationaux d'automne 1964.*

La C.I.E.M. tiendra un colloque à Utrecht, en automne 1964. Les sujets traités concerneront l'enseignement mathématique donné aux élèves de 12 à 13 ans, exclusion faite de l'enseignement universitaire. Il est prévu d'inviter en particulier des délégués de pays africains. L'organisation de ce colloque est confiée à un comité composé de MM. FREUDENTHAL, président, BEHNKE, CHOQUET et MOÏSE, qui en décidera la date, la durée et le programme.

Un autre colloque pourra se tenir à Rome, sur l'invitation de la Commission italienne.

4. *Colloque régional en 1965, à Luxembourg.*

Un colloque régional consacré à un sujet d'enseignement relativement particulier se tiendra à Luxembourg en 1965, vraisemblablement au printemps. Le comité chargé de préparer ce colloque est formé de MM. GLODEN, président, BEHNKE, responsable pour la C.I.E.M., FREUDENTHAL et SERVAIS.

5. *Congrès de Moscou en 1966.*

La C.I.E.M. présentera trois rapports au congrès de Moscou, sur les sujets suivants:

- A. Programme de la formation universitaire du futur physicien. Nécessité de cours particuliers ou non.
- B. Emploi de la méthode axiomatique dans l'enseignement du 2<sup>e</sup> degré.
- C. Développement de l'activité mathématique des élèves. Rôle des problèmes dans ce développement.

Les rapporteurs généraux, qui seront désignés ultérieurement, établiront leur rapport à partir de questionnaires adressés aux sous-commissions nationales.

D'autre part, il est décidé de proposer au comité d'organisation du Congrès de Moscou l'inscription au programme d'une conférence générale présentée par un mathématicien russe sur le sujet suivant: « L'enseignement de l'analyse numérique à l'université. »

6. *Relations avec la Commission interunions pour l'Enseignement des sciences (C.I.E.S.).*

Après avoir entendu le rapport présenté par M. P. FLEURY, secrétaire de la C.I.E.S., le Comité exécutif de la C.I.E.M. désigne MM. Y. AKIZUKI et S. BUNDGAARD comme rapporteurs-experts au congrès de New-Delhi en 1965. Invité à collaborer aux cinq semaines d'études de la C.I.E.S. à Londres, en été 1964, le Comité doute pouvoir réunir des experts pour une durée si longue. Le président restera en contact étroit avec M. Stone, président de la C.I.E.S., et avec M. Fleury.

7. *Relations avec l'UNESCO.*

Après avoir entendu M<sup>me</sup> A. HUNWALD et M. BANDYOPADHYAY, le Comité exécutif décide de s'associer à deux tâches importantes de l'UNESCO.

La première est la création d'un centre de documentation et d'information sur l'enseignement mathématique. Cet organisme devrait être mis en service à partir d'un centre de documentation déjà existant.

La deuxième est la confection continue d'un « source-book » où, sous une reliure mobile, seraient réunis:

- a) une liste à jour des manuels mathématiques scolaires et universitaires munie de notices critiques;
- b) une liste des périodiques s'intéressant totalement ou partiellement à l'enseignement mathématique;
- c) des tirages supplémentaires d'articles intéressants parus dans diverses publications;
- d) des traductions d'études et d'articles publiés dans d'autres revues et méritant une diffusion internationale.

D'autre part, un contrat est passé entre l'UNESCO et la C.I.E.M. pour la publication d'un rapport d'enquête sur l'enseignement mathématique au niveau universitaire dans les pays suivants: France, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, U.R.S.S., République Fédérale d'Allemagne, Tchécoslovaquie, Japon et Pologne.

#### 8. *Activité des sous-commissions nationales.*

Il est décidé de demander aux sous-commissions nationales de s'associer à l'élaboration du source-book signalé plus haut. Chaque sous-commission est invitée à établir un rapport touchant les points a), b), c) et d) et concernant son pays. Ce rapport paraîtra dans la revue *L'Enseignement mathématique* et servira à alimenter le source-book. Il convient de relever que les points b), c) et d) présentent un caractère d'urgence, l'UNESCO désirant conclure un contrat d'édition avec la C.I.E.M. avant la fin de 1964.

Enfin il faut noter que les sous-commissions nationales seront appelées à répondre aux questionnaires des rapporteurs généraux au Congrès de Moscou. Par suite, elles seront sans doute amenées à enquêter dans leurs pays respectifs (du côté de l'enseignement mathématique dispensé aux futurs physiciens, par exemple).

#### 9. *Elargissement de la revue L'Enseignement mathématique.*

*L'Enseignement mathématique*, organe de la C.I.E.M., étant appelé à augmenter sa diffusion, il convient de rendre son comité de rédaction plus représentatif sur le plan international. Quatre personnalités internationales seront donc ajoutées au comité actuel.

D'autre part, le secrétariat de rédaction de *L'Enseignement mathématique* va au-devant de tâches accrues. Il est donc nécessaire de prévoir une réorganisation de ses services.

COMPOSITION DE LA C.I.E.M. DE JANVIER 1963  
A DÉCEMBRE 1966

COMITÉ EXÉCUTIF DE LA C.I.E.M.

- Président de l'U.M.I.:* G. DE RHAM, av. Bergières 7, Lausanne, Suisse.
- Président de la C.I.E.M.:* A. LICHNEROWICZ, av. Paul-Appell 6, Paris 14<sup>e</sup>, France.
- Vice-présidents:*
- S. STRASZEWICZ, Institut Matematyczny P.A.N., ul. Sniadeckiek 8, Skrytka pocztowa 295, Varsovie, Pologne.
- E. MOÏSE, Dep. of Math., Harvard University, Cambridge, Mass., U.S.A.
- Secrétaire:* A. DELESSERT, Riex, Vaud, Suisse.

*Membres:*

- Y. AKIZUKI, Faculty of Sciences, Dep. of Math. University of Education, Oksuka, Bunkyo ku, Tokyo, Japon.
- H. BEHNKE, 44 Münster (Westf.) Schlossplatz 2, Allemagne.
- A. FREUDENTHAL, Fr. Schubertstreet 44, Utrecht, Hollande.

*Membres généraux élus:*

- S. BUNDGAARD, Matematkisk Institut, Universitetsparken, Aarhus, Danmark.
- G. CHOQUET, Allée de Trévisse 21, Sceaux, Seine, France.
- O. FROSTMAN, Institut Mittag-Leffler, Aurävagen-Djursholm, Suède.
- R. L. JEFFERY, Acadia University, Wolfville, Canada.
- J. KARAMATA, *Membre coopté*, directeur de *L'Enseignement mathématique*, av. E.-Hentsch 3b, Genève, Suisse.

DÉLÉGUÉS NATIONAUX

<i>Allemagne</i>	H. BEHNKE, 44 Münster (Westf.) Schlossplatz 2, Allemagne.
<i>Argentine</i>	J. BABINI, Las Heras 2954, 30F Buenos Aires, Argentine.
<i>Australie</i>	T. G. ROOM, Dep. of Math. (pure math.) University of Sidney, N.S.W., Australie.
<i>Autriche</i>	F. HOHENBERG, Technische Hochschule, Graz, Kopernikusgasse 24, Autriche.
<i>Belgique</i>	I. BURNIAT, Mont Saint-Guibert, Belgique.
<i>Brésil</i>	L. NACHBIN, Universite do Brazil, Rio de Janeiro, Brésil.
<i>Bulgarie</i>	B. PETKANCHIN, 7th November Street 1, Sofia, Bulgarie.
<i>Canada</i>	R. D. JAMES, Dep. of Math., University of British Columbia, Vancouver 8, B.C., Canada.
<i>Danmark</i>	S. BUNDGAARD, Matematisk Institut, Universitetsparken, Aarhus, Danmark.
<i>Espagne</i>	Dr. ABELLANAS, Section de math., Université de Madrid, Espagne.
<i>Finlande</i>	Y. JUVE, Korppaantie 3 E 28, Helsinki 8, Finlande.
<i>France</i>	G. WALUSINSKI, parc de la Bérengère 26, Saint-Cloud, S.-et-O., France.
<i>Grande-Bretagne</i>	E. A. MAXWELL, Queen's College, Cambridge, Angleterre.
<i>Grèce</i>	C. PAPAIOANNOU, Jacovidou St. 22, Athènes, Grèce.
<i>Hollande</i>	DI VREDENDUIN, Kneppelhouzweg 12, Oosterbeck, Hollande.
<i>Hongrie</i>	R. HAJOS, Inst. Math. de l'Université, Budapest 8, Hongrie.
<i>Indes</i>	K. CHANDRASEKHARAN, Tata Institute of Fundamental Research, Colaba, Bombay 5-B, Indes.

- Irlande* J. McCONNELL, St. Patrick's College, Co Kilkare, Maynooth, Irlande.
- Israël* Sh. AMITZUR, Dep. of Math., Hebrew University, Jerusalem, Israël.
- Italie* E. BOMPIANI, via Verona 22, Rome, Italie.
- Japon* S. IYANAGA, University of Tokyo, dep. of Math., Bunkyo ku, Tokyo, Japon.
- Luxembourg* A. GLODEN, rue Jean-Jaurès 11, Luxembourg.
- Norvège* K. PIENE, Det. pedagogist Seminar, Wergelankov 15, Oslo, Norvège.
- Pakistan* R. SIDDIGI, University of Sind, Hyderabad, Pakistan Ouest.
- Pologne* S. STRASZEWICZ, Institut Matematyczny P.A.N., ul. Sniadeckiek 8, Varsovie, Pologne.
- Portugal* J. SEBASTIAO E SILVA, Rua BM1 17 (Restelo), Lisbonne, Portugal.
- Sénégal* R. FAURE, Route de Ouakam, Dakar-Fann, Sénégal.
- Suède* O. FROSTMAN, Ins. Mittag-Leffler, Aurävagen, Djursholm, Suède.
- Suisse* M. RUEFF, Ecole polytechnique fédérale, Zurich.
- U.R.S.S.* A. KOLMOGOROV, Korp. L. kv. 10 - Moskva V 234, Union Soviétique.
- U.S.A.* E. G. BEGLE, School of Education, Stanford University, Standford Calif., U.S.A.
- Yougoslavie* D. KUREPA, Box 314, Zagreb, Yougoslavie.